

# Preguntas hechas con frecuencia sobre tener cirugía

## Antes de cirugía

---

### ¿Alguien del centro médico se pondrá en contacto conmigo antes de mi cirugía?

Sí. Usted puede recibir hasta tres llamadas. Un miembro de su equipo de cuidado médico se pondrá en contacto con usted algunos días antes de la cirugía. Esta llamada incluirá un análisis rutinario de salud, instrucciones para el día de cirugía, y respuestas a cualquier pregunta que usted pueda tener. Usted puede ser contactado también por alguien de la oficina de finanzas del centro médico, para hablar de asuntos financieros tales como su responsabilidad de co-pagos y deducibles. Finalmente, usted puede también ser contactado por su anesthesiólogo.

### ¿Cuáles pruebas se requieren antes de mi cirugía?

Cualquier prueba pre-operativa será determinada por su médico o anesthesiólogo y comunicada a usted antes de la fecha de su cirugía.

### ¿Qué debo traer?

1. Favor de traer su identificación con foto y su tarjeta(s) de seguro. Nuestro personal necesitará verificar y hacer copias cuando usted se registra el día de su cirugía.
2. Estar seguro de traer cualquier medicamento que usted pueda necesitar durante su estadía en el centro médico (Ej., inhalador o insulina).
3. Favor de traer una lista de todos los medicamentos que usted está tomando actualmente.
4. Favor de traer el pago de cualquier responsabilidad financiera del paciente (Ej. co-pago o deducible)
5. Favor de no traer los anillos, relojes, u otros objetos de valor.

### ¿Debo arreglar un a manera de llegar al centro médico?

Sí. No se le permitirá conducir después de cirugía. Favor de arreglar para que un adulto le conduzca a su casa y para que alguien esté con usted cuando llega.

### ¿Qué puedo comer y beber antes de cirugía?

Su médico o una enfermera pre-operativa le informará de las restricciones de consumición antes de cirugía. Es muy importante que siga estas instrucciones. Si usted no hace, su cirugía puede ser retrasada o cancelada.

### ¿Debo tomar mis medicamentos rutinarios el día de cirugía?

Un miembro del personal o su médico le dará instrucciones con respecto a medicamentos. También, según lo antemencionado, favor de prepararse para alistar todos los medicamentos (incluyendo nombre y dosis) que usted está tomando y traer con usted los que serán necesarios durante su estadía (Ej., inhalador o insulina).

### ¿Qué puedo hacer para ayudar a asegurar que tengo el procedimiento apropiado en el sitio quirúrgico correcto?

Su seguridad es nuestra preocupación primaria. Su equipo entero de cuidado médico seguirá pautas rigurosas con respecto a la identificación del sitio y la confirmación del procedimiento. Se han desarrollado Metas Nacionales de Seguridad de Pacientes que requieren su participación también. Le preguntaran varias veces de confirmar ambos el procedimiento que tendrá y el sitio quirúrgico. Usted debe tomar un papel muy activo en todas las discusiones con su

médico, su proveedor de anestesia, y nuestro personal con respecto a la identificación de su procedimiento y del sitio quirúrgico correcto. En la mayoría de los casos, su cirujano marcará el sitio antes de su procedimiento.

### ¿Qué puedo hacer para ayudar a prevenir una infección del sitio quirúrgica?

1. Tomar una ducha la noche anterior y la mañana de la cirugía. Seguir estos pasos simples:
  - Lave su pelo primero con cualquier champú.
  - Lave todo su cuerpo usando un jabón antibacteriano líquido y una toallita limpia para cada ducha.
  - Enjuagase bien para quitar todo el jabón.
  - Seca su cuerpo con una toalla limpia.
  - No use loción, crema, o talco.
  - No se afeita ni acorta el área de cirugía a menos que su médico le dirige a hacerlo.
2. El día de su procedimiento asegure que usted, su familia, y cualquier otro cuidador laven las manos con frecuencia mientras que en el centro médico y en la casa después de su cirugía. También, ¡no espere a preguntar a miembros de su equipo de cuidado médico en el centro médico si se han lavado las manos!
3. Después de que su procedimiento asegure que usted, su familia, y cualquier otro cuidador se laven las manos con frecuencia. También, estar seguro que usted sigue todas las instrucciones proveídas por su equipo de cuidado médico con respecto al cuidado y limpieza de su sitio quirúrgico así como la administración de medicamentos y vendajes postoperatorios.

### ¿Hay consideraciones especiales para un niño que tiene cirugía?

Tomamos en cuenta que cirugía puede ser espantosa para usted y su niño. La llamada pre-operativa con la enfermera del centro médico es una gran oportunidad de arreglar una visita al centro médico para disminuir cualquier miedo ambos pueden experimentar. Si su niño quisiera tener un muñeco o una cobija especial para sentirse más cómodo, traiga estos artículos el día de la cirugía. En el caso de niños jóvenes que tienen cirugía, es mejor tener alguien junto con el conductor que ayude con el cuidado del niño en el viaje a la casa. Si usted experimenta cualquier cambio de salud entre su visita más reciente con su médico y la fecha de la cirugía, notifica a su médico inmediatamente. Favor de divulgar hasta los cambios más pequeños, tales como una temperatura elevada, tos, o resfrío. Si usted no puede hablar con su médico, favor de llamar al centro médico.

### ¿Qué hago si pienso que puedo estar embarazada?

Favor de notificar a su médico, anesthesiólogo, y la enfermera **antes de la** fecha de la cirugía si usted piensa que puede estar embarazada. El procedimiento quirúrgico, anestesia, y medicamentos pueden ser dañosos a un feto.

## **Día de cirugía**

---

### **¿Qué sucederá primero cuando llego al centro médico?**

Cuando usted llega al centro médico, usted será registrado por un miembro de nuestro personal. El proceso de admisión es generalmente muy rápido por que hemos obtenido la mayor parte de su información antes de su llegada. Esta confirmación final nos permite verificar toda su información clave para poder mejor servirle.

### **¿Qué debo usar?**

Para su comodidad, recomendamos que use ropa que se puede quitar y cuidar fácilmente. Evitar usar cualquier joya, aros, esmalte de uñas y maquillaje, y deje lentes de contacto en la casa o traer su caja de lente.

### **¿Qué debo hacer con mi ropa y pertenencias adicionales?**

Una enfermera le acompañará al área pre-operativa donde usted cambiará su ropa. Sus pertenencias serán almacenadas con seguridad hasta que esté listo para ir a casa. Recomendamos que usted deje todos los objetos de valor y accesorios adicionales en la casa.

### **¿Qué sucede después de que me registre?**

Una enfermera conducirá un análisis pre-operativo que incluye signos vitales y comenzar una línea intravenosa si se requiere para su procedimiento. El proveedor de anestesia también hablará con usted en el área pre-operativa para repasar toda la información pre-operativa y para discutir su anestesia. Nuestro personal mantendrá a su familia y amigos informados de su progreso. Entendemos la ansiedad que tendrán la familia y amigos mientras su procedimiento. Haremos todo lo posible para mantenerlos informados de su progreso y cuando podrán reunirse con usted después del procedimiento.

### **¿Qué puedo hacer para ayudar a asegurar que tengo el procedimiento apropiado en el sitio quirúrgico correcto?**

Su seguridad es nuestra preocupación primaria. Su equipo entero de cuidado médico seguirá pautas rigurosas con respecto a la identificación del sitio y la confirmación del procedimiento. Se han desarrollado Metas Nacionales de Seguridad de Pacientes que requieren su participación también. Le preguntaran varias veces de confirmar ambos el procedimiento que tendrá y el sitio quirúrgico. Usted debe tomar un papel muy activo en todas las discusiones con su médico, su proveedor de anestesia, y nuestro personal con respecto a la identificación de su procedimiento y del sitio quirúrgico correcto. En la mayoría de los casos, su cirujano marcará el sitio antes de su procedimiento.

### **¿Qué puedo hacer para ayudar a prevenir una infección del sitio quirúrgica?**

Como mencionado en la sección titulada "Antes de cirugía", debe seguir las instrucciones abajo:

1. Tomar una ducha la noche anterior y la mañana de la cirugía. Seguir estos pasos simples:
  - Lave su pelo primero con cualquier champú.
  - Lave todo su cuerpo usando un jabón antibacteriano líquido y una toallita limpia para cada ducha.
  - Enjuagase bien para quitar todo el jabón.
  - Seca su cuerpo con una toalla limpia.
  - No use loción, crema o talco.
  - No se afeita ni acorta el área de cirugía a menos que su médico le dirige a hacerlo.

2. El día de su procedimiento asegure que usted, su familia, y cualquier otro cuidador lavan las manos con frecuencia mientras que en el centro médico y en la casa después de su cirugía. También, ¡no espere a preguntar a miembros de su equipo de cuidado médico en el centro médico si se han lavado las manos!
3. Después de que su procedimiento asegure que usted, su familia, y cualquier otro cuidador se lavan las manos con frecuencia. También, estar seguro que usted sigue todas las instrucciones proveídas por su equipo de cuidado médico con respecto al cuidado y limpieza de su sitio quirúrgico así como la administración de medicamentos y vendajes postoperatorios.

### ¿Veré a mi médico antes de cirugía?

Muy probablemente. La mayoría de los procedimientos requerirá que usted y su médico confirmen ambos el tipo específico de procedimiento que usted tendrá así como el sitio quirúrgico del procedimiento.

### ¿Cuánto tiempo puede mi familia permanecer conmigo antes de mi procedimiento?

Esto dependerá de varias cosas. Sin embargo, creemos que las caras familiares pueden asistir a reducir su ansiedad sobre el procedimiento, entonces no espere de informar a la enfermera que usted quisiera que un miembro de familia o amigo se quede con usted.

### ¿Puede mi niño llevar una cobija especial o muñeco para disminuir sus miedos?

Absolutamente. Si su niño quisiera tener un muñeco o una cobija especial para sentirse más cómodo, traiga estos artículos el día de cirugía. También, traiga el biberón de su niño o "taza sippy" para después de la cirugía si no pueden beber de una taza regular.

### ¿Cuándo debo llegar al centro médico?

Usted recibirá instrucciones con respecto a la hora de llegada durante la llamada telefónica pre-operativa. Es importante que llegue al tiempo designado.

### ¿Qué hago si pienso que puedo estar embarazada?

Favor de notificar a su médico, anesthesiólogo y la enfermera **antes de la** fecha de la cirugía si usted piensa que puede estar embarazada. El procedimiento quirúrgico, anestesia y medicamentos pueden ser dañosos a un feto.

### ¿Puedo fumar?

No. Aconsejamos contra fumar el día de su procedimiento. El fumar puede interferir con la anestesia y con frecuencia produce náusea durante el período de recuperación.

## **Anestesia**

---

### **¿Hay diversas clases de sedación o anestesia?**

Sí. Hay cinco diversas categorías de sedación y anestesia: Sedación consciente, general, regionales, cuidado supervisada de anestesia, y anestesia local. Sin importar el tipo de sedación o anestesia que usted recibe, agentes anestésicos especiales y técnicas se utilizan para proveer una recuperación segura y rápida. Si hay opciones alternativas disponibles para su cirugía, y a veces es el caso, su médico o proveedor de anestesia las discutirá con usted antes de cirugía.

### **¿Puedo pedir el tipo de anestesia que recibiré?**

Dependiendo del tipo de cirugía, puede haber opciones anestésicas. Su médico o proveedor de anestesia discutirá opciones disponibles con usted después de repasar su historial médico.

### **¿Recibiré sedativos antes de cirugía?**

Juntos, usted, su cirujano, y su proveedor de anestesia desarrollarán un plan de cuidado anestésico. Este plan puede incluir la sedación pre-operativa y otros medicamentos si es necesario.

### **¿Cuáles son los riesgos de anestesia?**

Todos los procedimientos quirúrgicos y todos los anestésicos tienen riesgos. Estos riesgos son dependientes sobre muchos factores, incluyendo el tipo de cirugía y la condición médica del paciente. Su anesthesiólogo le evaluará pre-operación y cada precaución será tomada para reducir su riesgo al mínimo. Vemos de forma rutinaria síntomas de menor importancia tales como náusea y vomito, dolor de garganta, vértigo, cansancio, dolor de cabeza, dolores de músculo, la mayoría que se tratan fácilmente. Favor de sentir cómodo de discutir cualquier pregunta con su proveedor de anestesia.

### **¿El anesthesiólogo me mandará la cuenta por separado?**

Sí. Usted recibirá una cuenta separada de su proveedor de anestesia si anestesia fue administrada.

### **¿Por qué debo refrenarme de consumir antes de cirugía?**

Es importante refrenarse de consumir comida/líquido antes de cirugía para prevenir los riesgos de aspirar el contenido gástrico (complicación relacionada con vomitar) durante su cirugía. Esta complicación puede ser muy seria. Instrucciones específicas basadas en estándares nacionales de seguridad le serán proporcionadas antes de su procedimiento. Es muy importante que usted siga las instrucciones proporcionadas. Si usted no lo hace, su cirugía puede ser retrasada o cancelada.

## Después de cirugía

---

### ¿Cuánto tiempo permaneceré después de mi cirugía?

La cantidad de tiempo de recuperación varía de paciente a paciente. Después de su procedimiento, una enfermera supervisará sus signos vitales y asegurar que usted está alerta y estable. Le mandaran a casa tan pronto que su equipo de cuidado médico sienta que es seguro descargarle del centro médico.

### ¿Qué sucederá si no estoy suficiente bien para ir a casa?

Admisiones a un hospital de un centro de cirugía suceden de vez en cuando. En ciertas circunstancias, su médico o anestesiólogo puede determinar que usted necesita ser transferido a un hospital para cuidado adicional post operación.

### ¿Qué hago si yo no me siento bien después de llegar a mi casa?

Si usted siente mucho dolor, o exhibe signos de advertencia descritos en sus instrucciones de descarga, favor de llamar a su médico, ir a la sala de emergencia más cercana, o llamar 911.

### ¿Qué puedo comer cuando llego a casa?

Su cirujano tendrá recomendaciones específicas para su dieta post operativa. Sugerimos generalmente que coma ligeramente después de cirugía, y le animamos a beber mucho líquido. Usted debe evitar las bebidas alcohólicas.

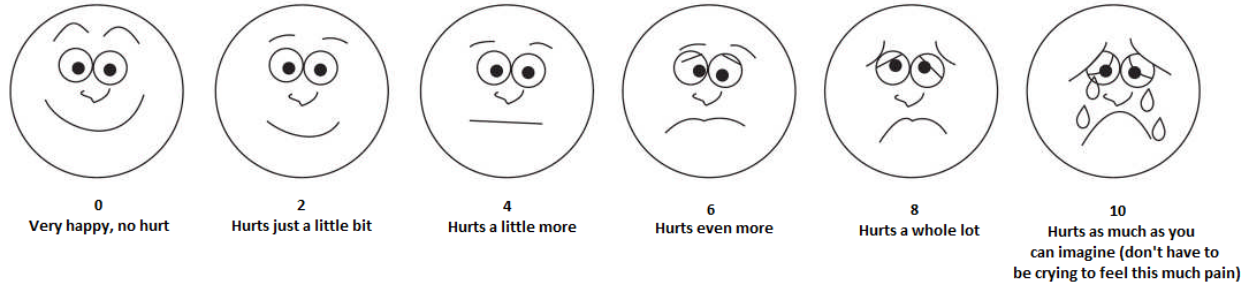
### ¿Qué puedo hacer para ayudar a prevenir una infección del sitio quirúrgica?

Como mencionado en las secciones tituladas “Antes de cirugía” y “Día de cirugía”, debe seguir las instrucciones abajo. Si se da cuenta de signos o síntomas de infección favor de notificar a su médico tan pronto posible.

1. Tomar una ducha la noche anterior y la mañana de la cirugía. Seguir estos pasos simples:
  - Lave su pelo primero con cualquier champú.
  - Lave todo su cuerpo usando un jabón antibacteriano líquido y una toallita limpia para cada ducha.
  - Enjuagase bien para quitar todo el jabón.
  - Seca su cuerpo con una toalla limpia.
  - No use loción, crema o talco.
  - No se afeita ni acorta el área de cirugía a menos que su médico le dirige a hacerlo.
2. El día de su procedimiento asegure que usted, su familia, y cualquier otro cuidador laven las manos con frecuencia mientras que en el centro médico y en la casa después de su cirugía. También, ¡no espere a preguntar a miembros de su equipo de cuidado médico en el centro médico si se han lavado las manos!
3. Después de que su procedimiento asegure que usted, su familia, y cualquier otro cuidador se laven las manos con frecuencia. También, estar seguro que usted sigue todas las instrucciones proveídas por su equipo de cuidado médico con respecto al cuidado y limpieza de su sitio quirúrgico así como la administración de medicamentos y vendajes postoperatorios.

## ¿Cómo será manejado mi dolor?

El manejo de su dolor es de gran importancia a nosotros. Determinaremos su nivel de dolor desde su admisión hasta que usted reciba nuestra llamada telefónica post operativa en casa. Durante su estadía en el centro médico, le pedirán en varias ocasiones a clasificar su dolor usando una escala numérica (0-10), o para los niños, “la escala de dolor de caras” (demostrada abajo).



Utilizaremos una combinación de diversas modalidades que ayuda a hacerle más cómodo - eligiendo de medicamentos orales, medicamentos intravenosos, bloques de nervio, inyección de anestésico local durante la cirugía, etc. Antes de la cirugía, el manejo de su dolor se debe discutir con su anestesiólogo y cirujano. Favor de sentirse como de en hablar de cualquier preocupación o miedo que usted pueda tener. Recuerde que información sobre el manejo de dolor le da las expectativas apropiadas y una recuperación más fácil, más cómoda.

Es importante seguir las instrucciones con respecto a su medicamento de dolor post operativa. Muchos medicamentos de dolor tardan 20 a 30 minutos a trabajar. Para los mejores resultados, el medicamento de dolor debe ser tomado antes de que el dolor llegue a ser demasiado fuerte.

## ¿Mi familia puede estar conmigo después de cirugía?

Sí. Después de cirugía, le llevarán a un área de recuperación. Una enfermera supervisará sus signos vitales y asegurar que está cómodo mientras la anestesia comienza a pasar. Una vez que usted está despierto y alerta, invitarán su familia al área de recuperación. Arreglos especiales se toman para los niños que tienen cirugía.

## ¿Puedo manejar a mi casa?

No. No se permitirá conducir después de un procedimiento y debe tomar medidas necesarias de transporte. Si usted planea caminar o tomar transporte público de nuestro centro médico después de un procedimiento, favor de asegurar que un adulto responsable le acompañe.

## ¿Debo continuar mis medicamentos después de cirugía?

La mayoría de los pacientes deben continuar sus medicamentos después de cirugía. Los pacientes con diabetes y los que toman diluyentes de sangre pueden requerir un ajuste a sus medicamentos. Estas instrucciones serán aclaradas con usted antes de que se vaya del centro médico. Si usted tiene cualquier pregunta, favor de llamar a su cirujano o médico primario.